

CARNETS SUR SOL

Amateurs !

Cette *charge* si noble en art peut aussi représenter une cinglante insulte.

Voilà plusieurs fois que nos lutins observent, sur une chaîne internationale disponible sur la Toile, ce slogan :

We are Turkish Airlines, we are globally yours.

Un jolie devise, puisqu'à défaut de se trouver en permanence à notre service, une compagnie aérienne l'est au moins tout autour du monde.

Mais sur cette chaîne française, le sous-titre indiquait ceci :

Nous sommes Turkish Airlines, nous sommes globalement vôtre.

Une fois l'auteur de cette approximation dûment et chaleureusement remercié, on pourrait renouveler aussi le slogan, avec quelque chose de tout aussi mignon :

Turkish Airlines vous garantit des vacances à peu près de rêve.

Nul doute que l'effet doit en être puissant.

Copyright : DavidLeMarrec - 2010-06-28 21:14:45